

Урок 1 Спросить об обычаях свадебных поздравлений

Вроде бы, в будущем месяце дочь соседа, с которым дружите, выходит замуж.
Хотите поздравить, но не знаете, что лучше подарить. Спросите у знакомого.



◆Как бы вы сказали?

Перед тем, как послушать разговор, подумайте сначала о том, как бы вы сами сказали.

◆Разговор ...Послушайте разговор плёнки.

- ① Внимательно прислушивайтесь к звуку японского языка.
- ② Проверьте смысл по-русски.
- ③ Послушайте ещё раз.

Хаяси : (По домофону) Здравствуйте. Пришёл Хаяси.

Ватанабэ : (Приоткрыв дверь) Хаяси-сан, здравствуйте!

Хаяси : Извините. Хочу кое-что спросить... .

Ватанабэ : Что (Вы) хотели?

Хаяси : В будущем месяце дочь соседа выходит замуж. Хочу поздравить,
а что лучше подарить?

Ватанабэ : Так... . Можно и вещи, можно и деньги... .

Хаяси : Если вещи, то какие?

Ватанабэ : Вещи-то разные бывают, так что сложновато. Не лучше ли подарить
практичные вещи?

Хаяси : Практичные...?

Ватанабэ : Например, посуда или часы, всегда же нужны дома?

Хаяси : Да, поняла. Есть  русские чашки, как вы думаете?

Ватанабэ : Ну вот, хороший же подарок?

Хаяси : Правда? Спасибо Вам.

☞ 「ロシアの茶碗」^{ちやわん} «русские чашки» →  「中国の茶碗」^{ちやわん} «китайские чашки»